

慈濟大學九十學年度  
研究所碩士班招生考試命題紙

科目：英文

共4頁

- (3. a man of science.  
(4. a student of philosophy.
29. According to the passage, the philosopher would probably object to \_\_\_\_\_.
- (1. the newspaper.  
(2. the mysteries of life.  
(3. detective stories.  
(4. satisfaction with the facts.
30. One of the philosopher's desires is \_\_\_\_\_.
- (1. to evaluate the facts.  
(2. to collect the facts.  
(3. to know all phenomena in the world.  
(4. to be different from a spectator.

III. Translation 40% (英翻中)

Worked examples are instructional devices that provide an expert's problem solution for a learner to study. Worked-examples research is a cognitive-experimental program that has relevance to classroom instruction and the broader educational research community. A framework for organizing the findings of this research is proposed, leading to instructional design principles. For instance, one instructional design principle suggests that effective examples have highly integrated components. They employ multiple modalities in presentation and emphasize conceptual structure by labeling or segmenting. At the lesson level, effective instruction employs multiple examples for each conceptual problem type, varies example formats within problem type, and employs surface features to signal deep structure. Also, examples should be presented in close proximity to matched practice problems. Moreover, learners can be encouraged through direct training or by the structure of the worked example to actively self-explain examples. Worked examples are associated with early stages of skill development, but the design principles are relevant to constructivist research and teaching.

註：以下這一段文字，僅供了解上文之參考，不必翻譯。 Although there is no precise definition, worked examples share certain family resemblance. As instructional devices, they typically include a problem statement and a procedure for solving the problem; together, these are meant to show how other similar problems might be solved. In a sense, they provide an expert's problem-solving model for the learner to study and emulate.